



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 30 повестки дня: Осуществление резолюции 33/58 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) Доклад Первого комитета . . . . .	482	конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции Доклад Первого комитета . . . . .	482
Пункт 31 повестки дня: Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	482	Пункт 42 повестки дня: Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии: а) доклад Комитета по разоружению; б) доклад Комиссии по разоружению; в) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря; г) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Генерального секретаря; д) Неделя разоружения: доклады Генерального секретаря; е) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря; ж) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Генерального секретаря; з) распространение информации о гонке вооружений и разоружении: и) доклады Генерального секретаря; ii) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; и) обзор соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности: доклады Генерального секретаря; j) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря; к) исследование взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря; l) новая философия разоружения: доклад Генерального секретаря; Доклад Первого комитета . . . . .	482
Пункт 32 повестки дня: Осуществление резолюции 33/60 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	482	Пункт 43 повестки дня: Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	483
Пункт 33 повестки дня: Осуществление резолюции 33/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) Доклад Первого комитета . . . . .	482	Пункт 44 повестки дня: Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	483
Пункт 34 повестки дня: Рассмотрение вопроса о провозглашении 80-х годов Десятилетием разоружения Доклад Первого комитета . . . . .	482	Пункт 45 повестки дня: Всеобщее и полное разоружение: а) доклад Комитета по разоружению; б) меры по созданию атмосферы доверия: доклад Генерального секретаря; в) исследование по всем аспектам регионального разоружения: доклад Генерального секретаря; г) исследование о взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета . . . . .	483
Пункт 35 повестки дня: Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 36 повестки дня: Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 37 повестки дня: Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 38 повестки дня: О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: а) доклад Специального комитета по Индийскому океану; б) доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 40 повестки дня: Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению Доклад Первого комитета . . . . .	482		
Пункт 41 повестки дня: Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения	482		

	Стр.
Пункт 120 повестки дня:	
Принятие декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения	
Доклад Первого комитета . . . . .	483
Пункт 121 повестки дня:	
Ядерное вооружение Израиля	
Доклад Первого комитета . . . . .	483

*Председатель:* г-н Салим Ахмед САЛИМ  
(Объединенная Республика Танзания).

#### ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление резолюции 33/58 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/740)

#### ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/741)

#### ПУНКТ 32 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление резолюции 33/60 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/742)

#### ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление резолюции 33/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/743)

#### ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение вопроса о провозглашении 80-х годов Десятилетием разоружения

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/744)

#### ПУНКТ 35 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/745)

#### ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/746)

#### ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/747)

#### ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/748)

#### ПУНКТ 39 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира:

a) доклад Специального комитета по Индийскому океану;

b) доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/749)

#### ПУНКТ 40 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/750)

#### ПУНКТ 41 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/34/751)

#### ПУНКТ 42 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

a) доклад Комитета по разоружению;

b) доклад Комиссии по разоружению;

c) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря;

d) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Генерального секретаря;

e) Неделя разоружения: доклады Генерального секретаря;

f) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;

g) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Генерального секретаря;

h) распространение информации о гонке вооружений и разоружении:

i) доклады Генерального секретаря;

- ii) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
- i) обзор соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря;
- j) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря;
- k) исследование взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря;
- l) новая философия разоружения: доклад Генерального секретаря;

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/752)

**ПУНКТ 43 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием: доклад Комитета по разоружению**

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/753)

**ПУНКТ 44 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению**

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/754)

**ПУНКТ 45 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Всеобщее и полное разоружение:**

- a) доклад Комитета по разоружению;
- b) меры по созданию атмосферы доверия: доклад Генерального секретаря;
- c) исследование по всем аспектам регионального разоружения: доклад Генерального секретаря;
- d) исследование о взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/755)

**ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Принятие декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения**

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/756)

**ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Ядерное вооружение Израиля**

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/34/757)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я сожалею, что не по нашей вине и в особенности не по вине делегаций нам приходится начинать наше заседание довольно поздно. Это произошло не потому, что представители оказались непунктуальными, все они пришли вовремя, но потому, что не были готовы документы. Для того чтобы предоставить всем делегациям

время ознакомиться с этими документами, я счел более благоразумным подождать до тех пор, пока эти документы будут у всех членов Ассамблеи до начала заседания.

2. Г-н ЗУХАРИПА (Австрия), Докладчик Первого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Первого комитета о его работе по пунктам 30—45 и пунктам 120 и 121 повестки дня: все они относятся к вопросам разоружения.

3. В этом году Первый комитет провел совместные общие прения по этим вопросам, принимая во внимание рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии [*резолюция S-10/2*], а также другие вопросы по разоружению. Общие прения по этим вопросам проводились на 4—30-м заседаниях Первого комитета с 16 октября по 5 ноября. Впоследствии Первый комитет уделил 15 заседаний, состоявшихся с 6 по 27 ноября, а также часть одного заседания 30 ноября всестороннему рассмотрению представленных проектов резолюций и принятию по ним мер. В результате этих прений Комитет принял 38 проектов резолюций и один проект решения.

4. Перед тем как вынести на рассмотрение отдельные доклады по различным пунктам повестки дня, мне хотелось бы принести извинение делегациям за то, что Секретариат не смог вовремя напечатать тексты докладов для их распространения среди членов постоянных представительств. Однако мне сообщили, что сейчас все доклады находятся на стеллажах для документов.

5. Доклад Первого комитета по пункту 30 повестки дня, озаглавленному «Осуществление резолюции 33/58 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)», содержится в документе A/34/740, а соответствующая рекомендация Комитета представлена в пункте 6 доклада.

6. Доклад Комитета по пункту 31 повестки дня, озаглавленному «Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие», содержится в документе A/34/741, а соответствующая рекомендация — в пункте 7 доклада.

7. В документе A/34/742 содержится доклад Комитета по пункту 32 повестки дня, озаглавленному «Осуществление резолюции 33/60 Генеральной Ассамблеи». Рекомендация Комитета представлена в пункте 8 доклада.

8. Доклад по пункту 33 повестки дня, озаглавленному «Осуществление резолюции 33/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)», содержится в документе A/34/743, а соответствующую

шая рекомендация представлена в пункте 6 доклада.

9. В документе А/34/744 содержится доклад Первого комитета по пункту 34 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение вопроса о провозглашении 80-х годов Десятилетием разоружения», а соответствующая рекомендация находится в пункте 8 доклада.

10. Доклад по пункту 35 повестки дня, озаглавленному «Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке», содержится в документе А/34/745, а в пункте 10 своего доклада Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюций А и В, которые озаглавлены соответственно «Осуществление Декларации» и «Ядерный потенциал Южной Африки».

11. Документ А/34/746 содержит доклад по пункту 36 повестки дня, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». Соответствующая рекомендация представлена в пункте 6 доклада.

12. Доклад по пункту 37 повестки дня, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии», представлен в документе А/34/747, а рекомендация Первого комитета содержится в пункте 7 доклада.

13. Доклад по пункту 38 повестки дня, озаглавленному «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия», содержится в документе А/34/748, а соответствующая рекомендация находится в пункте 7 доклада. Здесь мне хотелось бы указать, что после проведения голосования в Первом комитете 11 делегаций указали, что если бы они присутствовали при голосовании, то голосовали бы за этот проект резолюции; я сожалею, что этот факт не был упомянут в докладе.

14. Доклад по пункту 39 повестки дня, озаглавленному «Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира», содержится в документе А/34/749. В пункте 8 этого доклада Первый комитет рекомендует принять проекты резолюций А и В.

15. Доклад по пункту 40, озаглавленному «Всемирная конференция по разоружению», представлен в документе А/34/750, а соответствующая рекомендация содержится в пункте 7.

16. В документе А/34/751 содержится доклад по пункту 41 повестки дня, озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие»; проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей содержится в пункте 8 данного доклада.

17. Доклад Комитета по пункту 42 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии», содержится в документе А/34/752. По этому пункту Комитет принял 13 проектов резолюций, озаглавленных соответственно «Разоружение и международная безопасность», «Доклад Комитета по разоружению», «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии», «Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению», «Обзор соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности», «Замораживание и сокращение военных бюджетов», «Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны», «Доклад Комиссии по разоружению», «Неделя разоружения», «Ядерное оружие во всех его видах», «Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием», «Комитет по разоружению», «Программа исследований и разработок в области разоружения». Эти проекты резолюций содержатся в пункте 38 доклада.

18. Кроме того, по этому пункту Комитет также принял проект решения относительно исследования о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Соответствующая рекомендация Комитета содержится в пункте 39 доклада [А/34/752]. Мне хотелось бы указать на незначительную ошибку в данном докладе. Последний пункт должен значиться под номером 39, а не 21.

19. Доклад по пункту 43, озаглавленному «Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием», содержится в документе А/34/753, а соответствующая рекомендация Комитета — в пункте 7.

20. В документе А/34/754 содержится доклад по пункту 44 повестки дня, озаглавленному «Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». По этому пункту Первый комитет рекомендует для принятия Генеральной Ассамблеей два проекта резолюций, которые содержатся в пункте 10 доклада и соответственно озаглавлены «Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия» и «Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

21. По пункту 45, озаглавленному «Всеобщее и полное разоружение», Комитет принял шесть проектов резолюций по следующим вопросам: «Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия», «Меры по созданию атмосферы доверия», «О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее

время», «Запрещение производства расщепляющих материалов для целей оружия», «Изучение мероприятий организационного характера, касающихся процесса разоружения», «Переговоры об ограничении стратегических вооружений». Доклад Комитета по этому пункту содержится в документе А/34/755, а соответствующие рекомендации — в пункте 18 доклада.

22. Доклад по пункту 120 повестки дня, озаглавленному «Принятие декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения», содержится в документе А/34/756, а соответствующая рекомендация — в пункте 6. И наконец, доклад по пункту 121 повестки дня, озаглавленному «Ядерное вооружение Израиля», представлен в документе А/34/757, а рекомендация содержится в пункте 7 доклада.

23. Большое число предложений, принятых Комитетом, и тот факт, что в общих прениях по вопросам разоружения было сделано не менее 105 заявлений, еще раз ярко отражает возросший интерес, проявляемый всеми делегациями к этим актуальным вопросам, а также свидетельствует о серьезных усилиях, прилагавшихся Генеральной Ассамблеей в деле решения вопросов разоружения в рамках Организации Объединенных Наций, которая, как указано в Заключительном документе десятой специальной сессии, посвященной разоружению, несет в соответствии с Уставом ответственность первостепенной важности и играет одну из центральных ролей в области разоружения [резолуция S-10/2, раздел II, пункт 27]. Подавляющее большинство этих предложений, если не все, направлены на обеспечение скорейшего осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии.

24. По поручению Первого комитета я с удовлетворением представляю Генеральной Ассамблее для принятия упомянутые мною проекты резолюций и проекты решений.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Первого комитета.*

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас выступления делегаций будут ограничены объяснением мотивов голосования. Точки зрения делегаций в отношении рекомендаций, содержащихся в докладах Первого комитета Ассамблеи, отражены в соответствующих отчетах Комитета. Позвольте мне напомнить членам Организации о решении, принятом Генеральной Ассамблеей на ее 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года, а именно:

«...когда один и тот же проект резолюции рассматривается в Главном комитете и на пленарном заседании Ассамблеи, делегация, по возможности, объясняет мотивы своего голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании Ассамблеи, если голосование делегации на пленар-

ном заседании не отличается от голосования в Комитете» [4-е заседание, пункт 349].

26. В первую очередь мы рассмотрим доклад Первого комитета по пункту 30 повестки дня [А/34/740]. Генеральная Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 6 доклада Комитета. Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолуция 34/71).*

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит теперь доклад Первого комитета по пункту 31 повестки дня [А/34/741]. Проект резолюции, озаглавленный «Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие», рекомендуемый Первым комитетом в пункте 7 своего доклада, был принят без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолуция 34/72).*

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 32 повестки дня [А/34/742]. Позвольте мне предложить членам Генеральной Ассамблеи обратить внимание на рекомендацию Первого комитета, содержащуюся в пункте 8 его доклада, относительно проекта резолюции, озаглавленного «Осуществление резолюции 33/60 Генеральной Ассамблеи». Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 4 постановляющей части. Поступила также просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Ни-

дерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Пункт 4 постановляющей части проекта резолюции принимается 124 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда,

Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Китай, Франция.

*Проект резолюции в целом принимается 137 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/73).*

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 33 повестки дня [A/34/743]. Проект резолюции, озаглавленный «Осуществление резолюции 33/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (договор Тлателолко)» и рекомендуемый Первым комитетом в пункте 6 его доклада, был принят без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/74).*

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит теперь доклад Первого комитета по пункту 34 повестки дня [A/34/744]. Я предлагаю членам Ассамблеи обратить внимание на рекомендацию Первого комитета, представленную в пункте 8 доклада. Данный Комитет принял без голосования проект резолюции, озаглавленный «Рассмотрение вопроса о провозглашении 80-х годов Десятилетием разоружения». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/75).*

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к докладу Первого комитета по пункту 35 повестки дня [A/34/745].

33. Слово имеет представитель Португалии, выразивший желание выступить по мотивам голосования.

34. Г-н РЕБЕЛУ ДИ АНДРАДЕ (Португалия) (*говорит по-английски*): Португалия будет голосовать за проект резолюции A/C.1/34/L.16, учитывая важность для дела мира создания безъядерной зоны в Африке и особенно принимая во внимание ту напряженность, которая характеризует положение на юге Африки.

35. Однако португальская делегация хотела бы внести в протокол некоторые оговорки, касающиеся различных аспектов этого проекта резолюции. Во-первых, по мнению делегации Португалии, проект резолюции не должен основываться на предположении об угрозе, которая не была подтверждена; я имею в виду предположительный взрыв ядерного устройства Южной Африкой. Кроме того, делегация Португалии придерживается того мнения, что запрещение сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области не должно охватывать сотрудничество в мирных целях, и она испытывает сомнения по поводу того, в какой мере оправдано в настоящий момент обращение к Совету Безопасности.

36. Однако Португалия поддерживает основную направленность проекта резолюции, который ставит своей целью обеспечение Африке статуса безъядерной в военном отношении зоны. Вот почему мы приняли решение голосовать за этот проект резолюции.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 10 его доклада [A/34/745]. В первую очередь я ставлю на голосование проект резолюции А, озаглавленный «Осуществление деклараций о создании безъядерной зоны в Африке». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая

Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции А принимается 128 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/76 А).*

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции В, озаглавленному «Ядерный потенциал Южной Африки». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/34/809. Первый комитет принял проект резолюции В без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции В принимается (резолюция 34/76 В).*

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий доклад Первого комитета касается пункта 36 повестки дня [A/34/746]. Генеральная Ассамблея сейчас проголосует по проекту резолюции, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» и рекомендованному Комитетом в пункте 6 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Люксем-



бург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Израиль.

*Проект резолюции принимается 136 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/77).*

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 37 повестки дня [A/34/747]. Генеральной Ассамблее предстоит принять решение по проекту резолюции, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии» и рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

41. Слово имеет представитель Шри Ланки, выразивший желание выступить по мотивам голосования до его проведения.

42. Г-н ФЕРНАНДО (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): В соответствии с нашей позицией в отношении аналогичного проекта, рассматривавшегося в прошлом году<sup>1</sup>, делегация Шри Ланки будет голосовать за создание в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, как это предлагается в проекте резолюции, представленном в этом году. Это голосование отражает постоянную поддержку, которую Шри Ланка оказывает концепции создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира. Мы считаем, что создание эффективных зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах мира будет содействовать созданию условий, которые укрепят мир и безопасность в этих регионах.

43. Поддерживая проект резолюции, делегация Шри Ланки считает, что между государствами региона Южной Азии должны быть проведены консультации, для того чтобы обеспечить еди-

нодушную поддержку и одобрение создания такой зоны; без этого, по нашему мнению, цель создания такой зоны не будет достигнута. Мы также считаем, что должны быть надлежащим образом определены границы такой зоны.

44. Мое правительство сознает и ценит тот факт, что Индия, которая является нашим дружественным соседом, поддерживает предложение о создании зон, свободных от ядерного оружия, в четко установленных и определенных географических регионах мира при условии, что инициативы, направленные на создание таких зон, будут выдвигаться на добровольной основе всеми государствами данных регионов.

45. Хотя делегация Шри Ланки будет голосовать за данный проект резолюции, мы отдаем себе отчет в сложности проблем, связанных с данной целью, а также необходимости проведения интенсивных консультаций.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея проведет теперь голосование по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/34/747]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Бутан, Индия.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Австралия, Багамские Острова, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Эфиопия, Фиджи, Франция, Германская Демократическая

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункты 35—49 повестки дня, документ A/33/431, пункт 7.



Республика, Греция, Венгрия, Индонезия, Израиль, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мальдивские Острова, Монголия, Марокко, Мозамбик, Норвегия, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Вьетнам, Югославия.

*Проект резолюции принимается 96 голосами против 2 при 40 воздержавшихся (резолюция 34/78)<sup>2</sup>.*

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

48. Г-н ВАН БЮРЕН (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Нидерланды голосовали за проект резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Почему мы решили в соответствии с уже установившейся традицией вновь проголосовать за эту ежегодную инициативу, выдвинутую делегацией Пакистана? Нельзя отрицать, что за последний год перспективы создания в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, не приблизились ни на шаг. В этом отношении министр иностранных дел Нидерландов г-н ван дер Клаау в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 26 сентября [10-е заседание] выразил серьезную озабоченность по поводу сложившегося положения и последних событий в Южной Азии.

49. Правда, ничего непоправимого еще не произошло. Несмотря на последние сообщения прессы, содержание которых нам всем известно, все еще можно надеяться, что здравый смысл возьмет верх и народам Южной Азии удастся оградить свои страны от размещения там ядерного оружия. Как указал г-н ван дер Клаау, мы получили многочисленные заверения как от Индии, так и от Пакистана относительно мирного характера их ядерных программ.

50. В этом году мы вновь проголосовали за предложенный Пакистаном проект резолюции для того, чтобы решительно поддержать эти заверения политических лидеров двух государств и выразить уверенность в принципиальной обоснованности концепции зон, свободных от ядерного оружия, а также в возможности применения этой концепции в регионе Южной Азии. Однако наша поддержка этой резолюции не должна рассматриваться как одобрение попыток навязать эту концепцию государствам данного региона вопреки желанию одной из основных держав в этом районе. Ее не следует также рассматривать как поддержку какой-то одной стороны в вопросе, по которому, как нам известно, еще не достигнуто согласие между заин-

тересованными государствами. Голосование нашей делегации за проект резолюции должно восприниматься как выражение точки зрения Нидерландов, заключающейся в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, само по себе весьма желательно и представляет собой весомый вклад в дело нераспространения ядерного оружия, а в данном случае — как конкретный и настоятельный призыв ко всем государствам в Южной Азии проявлять сдержанность.

51. Когда я несколько минут назад заявил, что Нидерланды очень надеются, что народам Южной Азии удастся оградить свои страны от размещения ядерного оружия, я имел в виду и другие ядерные взрывные устройства. В соответствии с этим и должна рассматриваться поддержка, оказанная нами данной резолюции. Для нас зона, свободная от ядерного оружия, означает территорию, свободную от всех ядерных взрывных устройств. Как было указано в резолюции 3484 А (XXX), невозможно разрабатывать ядерные взрывные устройства в мирных целях и не приобретать в то же самое время способности производить ядерное оружие. Эта точка зрения неоднократно высказывалась и делегацией Пакистана на Генеральной Ассамблее, в Комитете по разоружению и в других органах.

52. В заключение мне хотелось бы повторить призыв, с которым обратился министр иностранных дел Нидерландов 26 сентября. Он заявил:

«Мы получали неоднократные заверения как от Индии, так и от Пакистана относительно того, что их ядерные программы имеют мирный характер. Понимая их экономическую необходимость в области энергии, я призвал бы эти две страны подтвердить свои заверения и стать сторонами Договора о нераспространении или согласиться со всеми необходимыми мероприятиями и гарантиями, которые в конечном счете превратят Южную Азию в зону, свободную от ядерного оружия или от других ядерных взрывных устройств» [там же, пункт 100].

53. Г-н ФАМ НГАК (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддерживает в принципе создание зон, свободных от ядерного оружия. Однако мы придерживаемся того мнения, что создание подобных зон должно производиться с согласия стран в соответствующем регионе и ни в коей мере не может быть навязано им, особенно если они являются неприсоединившимися странами. Вот почему моя делегация, как многие другие страны, не смогла проголосовать сегодня за этот проект резолюции и при голосовании воздержалась.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к докладу Первого комитета по пункту 38 повестки дня [A/34/748]. Генеральная Ассамблея сейчас проведет голосование по проекту резолюции, озаглавленному «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и но-

<sup>2</sup> Впоследствии делегация Маврикия информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

вых систем такого оружия» и рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 117 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/79).*

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы рассмотрим доклад Первого комитета по пункту 39 повестки дня [A/34/749]. Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проектам резолюций А и В, озаглавленным

«Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира» и рекомендованным Первым комитетом в пункте 8 его доклада. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проектов резолюций А и В содержится в документе A/34/810.

56. Сначала мы проведем голосование по проекту резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чехословакия, Дания, Франция, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Венгрия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции А принимается 117 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/80 А).*

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции В. Поступила

просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции В принимается 126 головами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/80 В).*

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к докладу Первого комитета по пункту 40 повестки дня [A/34/750]. Проект резолюции, озаглавленный «Всемирная конференция по разоружению» и рекомендованный в пункте 7 доклада, был принят в Первом комитете без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/81).*

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 41 повестки дня [A/34/751]. Проект резолюции, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие» и рекомендованный Первым комитетом, содержится в пункте 8 доклада Комитета. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции представлен в документе A/34/811. Первый комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/82).*

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 42 повестки дня [A/34/752]. Генеральной Ассамблее предстоит принять решение по 13 проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 38 его доклада; все эти проекты представлены в докладе под одним заглавием «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии».

61. Проект резолюции А, озаглавленный «Разоружение и международная безопасность», был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции А принимается (резолюция 34/88 А).*

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции В, озаглавленному «Доклад Комитета по разоружению». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея,

Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Марокко, Маврикий, Мексика, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции В принимается 130 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/83 В).*

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции С, озаглавленному «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии». Первый комитет принял этот проект без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции С принимается (резолюция 34/83 С).*

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции D озаглавлен «Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению». Первый комитет принял проект резолюции D без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции D принимается (резолюция 34/83 D).*

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции E, озаглавленному «Проверка соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе

A/34/812. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Китай, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

*Проект резолюции E принимается 124 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/83 E)<sup>3</sup>.*

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции F озаглавлен «Замораживание и сокращение военных бюджетов». Поступила просьба о проведении раздельного голосования по четвертому пункту преамбулы. Поступила также просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

<sup>3</sup> Впоследствии делегации Израиля, Ирака и Нидерландов информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия.

*Четвертый пункт преамбулы принимается 127 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении раздельного голосования и по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции F. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Острова Зеле-

Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Мавритания, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Пункт 2 постановляющей части принимается 127 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея выражает желание принять проект резолюции F в целом без голосования?

*Проект резолюции F в целом принимается (резолюция 34/83 F).*

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции G озаглавлен «Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Острова Зеле-

ного Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампуния, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Израиль, Япония, Монголия, Польша, Испания, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Проект резолюции G принимается 112 голосами против 16 при 14 воздержавшихся (резолюция 34/83 G).*

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции Н, озаглавленному «Доклад Комиссии по разоружению». Первый комитет принял проект резолюции Н без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции Н принимается (резолюция 34/83 Н).*

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Неделя разоружения». Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 34/83 I).*

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции J, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах». Поступило предложение о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Франция, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Дания, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии<sup>4</sup>.

*Проект резолюции J принимается 120 голосами против 2 при 19 воздержавшихся (резолюция 34/83 J).*

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Марокко, выразивший

<sup>4</sup> Впоследствии делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.



желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

74. Г-н ШЕРКАУИ (Марокко) (*говорит по-французски*). Моя делегация голосовала за проект резолюции J, который только что был принят. Поступая таким образом, она хотела бы отдать должное авторам этого документа за проявленный ими дух понимания и гибкость, а также Группе 21<sup>5</sup> Комитета по разоружению за высказанные в ходе консультаций мнения. Моя страна, которая никогда не считала, что участие всех ядерных держав является необходимым условием любых переговоров по ядерному оружию, истолковывает формулировку «с участием всех государств, обладающих ядерным оружием», которая фигурирует в пункте 2 постановляющей части, как выражение надежды, а не условие, которое следует выполнить, прежде чем начнутся переговоры, о которых идет речь в резолюции.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Далее мы обратимся к проекту резолюции K, озаглавленному «Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/34/812. Первый комитет принял проект резолюции K без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции K принимается (резолюция 34/83 K).*

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции L, озаглавленному «Комитет по разоружению». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/34/812. Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции L принимается (резолюция 34/83 L).*

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции M озаглавлен «Программа исследований и разработок в области разоружения». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает данный проект резолюции?

*Проект резолюции M принимается (резолюция 34/83 M).*

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Наконец, мы обращаемся к проекту решения, содержащемуся в пункте 39 доклада Первого комитета [A/34/752]. Доклад Пятого комитета

об административных и финансовых последствиях данного проекта решения содержится в документе A/34/812. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Франция, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект решения принимается 126 голосами против 9 при 4 воздержавшихся.*

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 43 повестки дня [A/34/753]. Я предлагаю вниманию членов Генеральной Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием» и рекомендованный Первым комитетом в пункте 7 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

<sup>5</sup> В состав Группы входят следующие страны: Алжир, Аргентина, Бирма, Бразилия, Венесуэла, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иран, Кения, Куба, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Шри-Ланка, Швеция, Эфиопия, Югославия.



*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Албания.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Бутан, Бразилия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 114 голосами против 1 при 25 воздержавшихся (резолюция 34/84).*

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 44 повестки дня [A/34/754]. Генеральная Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 10 его доклада. Ассамблея проголосует сначала проект резолюции I, озаглавленный «Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Бутан, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции I принимается 120 голосами при 22 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/85).*

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции II, озаглавленный «Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Албания.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бутан, Бразилия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея-Бисау, Венгрия, Индия, Мадагаскар, Монголия, Мозамбик, Нигер, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

*Проект резолюции II принимается 110 голосами против 1 при 29 воздержавшихся (резолюция 34/86).*

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Марокко, выразивший желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

83. Г-н ШЕРКАУИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Проголосовав за два проекта резолюций, которые только что были приняты, моя делегация хотела бы еще раз подчеркнуть свою позицию, согласно которой международная договоренность, о которой идет речь, должна принять форму международного документа, имеющего обязательную силу, в данном случае — международной конвенции.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Рассмотрим теперь доклад Первого комитета по

пункту 45 повестки дня [A/34/755]. Ассамблее предстоит принять решение по шести проектам резолюций, представленным под заголовком «Всеобщее и полное разоружение» и рекомендованным Комитетом в пункте 18 его доклада.

85. Проект резолюции А озаглавлен «Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия». Поскольку Первый комитет принял проект резолюции А без голосования, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также принимает проект резолюции А?

*Проект резолюции А принимается (резолюция 34/87 А).*

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции В озаглавлен «Меры по созданию атмосферы доверия». Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пунктам 2, 3, 4 и 5 постановляющей части, вместе взятым. Поступила также просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Мозамбик, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

*Пункты 2, 3, 4 и 5 постановляющей части принимаются 126 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый комитет принял проект резолюции В в целом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции В в целом принимается (резолюция 34/87 В).*

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы обратимся к проекту резолюции С, озаглавленному «О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Соединен-

ное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Алжир, Ангола, Австрия, Бенин, Бразилия, Бирма, Конго, Куба, Гана, Ирландия, Израиль, Малави, Саудовская Аравия, Сингапур, Испания, Швеция, Югославия, Заир, Замбия.

*Проект резолюции С принимается 99 голосами против 18 при 19 воздержавшихся (резолюция 34/87 С).*

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Марокко, выразивший желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

90. Г-н ШЕРКАУИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Одобрение моей делегацией проекта резолюции С, который только что был принят, отвечает проводимой моей страной политике поддержки любой инициативы, направленной на максимальное уменьшение опасности распространения ядерного оружия. Целью, к которой мы стремимся, всегда остается полное уничтожение ядерного оружия. Одной из мер, ведущих к осуществлению этой цели, является неразмещение ядерного оружия на территории тех государств, где его нет в настоящее время. Именно по этой причине моя делегация воздержалась бы при голосовании, если бы пункт 1 постановляющей части был поставлен на раздельное голосование.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции D, озаглавленному «Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Гренада, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи,

Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бутан, Бразилия, Конго, Куба, Франция, Индия, Мозамбик, Вьетнам.

*Проект резолюции D принимается 118 голосами против 9 при 12 воздержавшихся (резолюция 34/87 D).*

**92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):** Переходим к проекту резолюции E, озаглавленному «Изучение мероприятий организационного характера, касающихся процесса разоружения». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе A/34/813. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гайана, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи. Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Тур-

ция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Афганистан, Ангола, Бразилия, Конго, Куба, Берег Слоновой Кости, Нигер, Сьерра Леоне, Вьетнам.

*Проект резолюции E принимается 121 голосами против 9 при 9 воздержавшихся (резолюция 34/87 E).*

**93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):** Наконец, мы обратимся к проекту резолюции F, озаглавленному «Переговоры об ограничении стратегических вооружений». Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 2 постановляющей части. Поступила также просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании

и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки.

*Пункт 2 постановляющей части принимается 128 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый комитет принял проект резолюции F в целом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции F в целом принимается (резолюция 34/87 F).*

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим доклад Первого комитета по пункту 120 повестки дня [A/34/756].

96. Г-н КОЧУБЕЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика): В Первом комитете мы заявили о том, что присоединяемся к проекту резолюции в качестве соавтора. Это не нашло своего отражения в докладе. Я хотел бы, чтобы в нашем отчете было зафиксировано, что мы являемся соавтором этого проекта.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Украинской Советской Социалистической Республики. Это положение найдет свое отражение в отчете.

98. Сейчас Ассамблея проголосует проект резолюции, озаглавленный «Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения» и рекомендованный Первым комитетом в пункте 6 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гайана, Гаити, Гондурас, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Венгрия, Индия,

Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения<sup>6</sup>, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Мексика, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

*Проект резолюции принимается 116 голосами при 27 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 34/88).*

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

100. Г-н МЕНДЕС МОНТЕНЕГРО (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Гватемалы хотела бы дать разъяснения по поводу своего голосования в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе A/34/756 и относящегося к принятию Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, в отношении которого нам пришлось воздержаться при голосовании в Первом комитете.

101. Сегодня моя делегация проголосовала в поддержку указанного проекта резолюции, поскольку принимает содержащиеся в нем принципы и предложения, но хотела бы официально сделать оговорку в отношении раздела IV постановляющей части, в котором в конце пункта 2 имеется ссылка на «использование всех средств», поскольку это означает применение силы и насилия в рамках Организации, созданной для поддержания мира, безопасности и мирного разрешения международных конфликтов.

<sup>6</sup> Впоследствии делегация Кении информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

102. Г-н РАХАЛИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Марроканская делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции, касающегося принятия Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения. Я считаю важным заявить, что моя страна решительно поддерживает всякую инициативу, направленную на повышение согласованности усилий и на организацию международного сотрудничества в целях осуществления решений и рекомендаций первой специальной сессии, которую Генеральная Ассамблея посвятила проблеме разоружения. Марокко согласно с большей частью положений, содержащихся в проекте декларации, который был сейчас принят, и нам хотелось бы воздать за это должное достойным похвалы усилиям чехословацкой делегации. Тем не менее моя делегация не смогла проголосовать за этот проект резолюции по следующим двум причинам.

103. Во-первых, моя делегация считает, что в принципе выработка декларации такой важности и такого охвата, какими отличается чехословацкий проект, требует тщательной подготовки, а на данном этапе нам хотелось бы напомнить, каким образом были разработаны такие важные декларации, как, например, Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [*резолюция 2625 (XXV), приложение*], и Декларация, которая представлена в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению [*резолюция S-10/2, раздел III*].

104. Во-вторых, моя делегация считает желательным и даже обязательным, чтобы такая декларация была принята на основе консенсуса.

105. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Приняв Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения, Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою решимость твердо следовать по пути, ведущему к укреплению мира, безопасности и взаимного доверия между государствами. Мы считаем, что благодаря этой Декларации Организация Объединенных Наций сделала еще один шаг в деле объединения своих усилий для достижения основных, изложенных в Уставе, целей, среди которых задача избавления грядущих поколений от бедствий войны стоит на первом месте.

106. Международное сотрудничество в области разоружения, как и в других областях международной жизни, является вопросом первостепенной важности. Укрепление и расширение этого сотрудничества, на что направлена только что принятая Декларация, являются основной предпосылкой прогресса. Если международное сообщество не поставит перед собой задачу достижения взаимовыгодного активного сотрудничества

в области разоружения, оно может слишком далеко уйти по пути продолжающейся гонки вооружений и опасной военной конфронтации. Таким образом, Декларация должна послужить политическим и моральным кодексом международного сотрудничества в области разоружения. Ее цель — служить эффективным инструментом, который поможет государствам объединить свои усилия в деле решения актуальных проблем разоружения и в поисках общих путей к достижению этой цели в духе конструктивного подхода и на основе политических принципов взаимного сотрудничества.

107. Эта основная идея, лежавшая в основе Декларации и послужившая толчком для ее разработки, была высказана 1 мая 1979 года президентом Чехословацкой Социалистической Республики Густавом Гусаком. Эта идея явилась также выражением мирных устремлений нашего народа, который, как и другие европейские народы, подвергся огромным страданиям и губительнейшим последствиям двух мировых войн. Она также явилась отражением твердой и последовательной политики мира, проводимой моей страной. Это подчеркнул на Ассамблее министр иностранных дел Чехословакии Богуслав Хнџепек, заявив:

«У нас не было других стремлений, кроме последовательного продвижения по начатому пути мирной динамичной политики, открывая новые горизонты для широкого международного сотрудничества, ориентируя народы на то, что их сближает, а не на то, что их разъединяет, стойко преодолевая противоречия между ними» [*10-е заседание, пункт 204*].

Вот почему мы так глубоко озабочены тем, что вместо столь необходимого прогресса в области разоружения появляются новые программы увеличения вооружений, что находится в прямом противоречии со всеми мирными усилиями международного сообщества. Фактически эти планы ставят под сомнение серьезность мирных усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций, и значение Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению. Поэтому нельзя утверждать, как это иногда делают, что любые шаги, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в поддержку цели разоружения, являются излишними.

108. Разработка и принятие Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения являются важным позитивным результатом продолжительного процесса переговоров, в котором решающая роль принадлежит конструктивному подходу и пониманию поставленных задач со стороны подавляющего большинства государств — членов Организации. Прежде всего делегация Чехословакии хотела бы выразить благодарность всем тем делегациям, которые выступили в качестве авторов Декларации в Комитете Генеральной Ассамблеи по политическим вопросам и которые испытывали такое же бес-



покойство и руководствовались такими же взглядами и мотивами, что и мы. Поэтому мы выражаем особую признательность делегациям Анголы, Афганистана, Бенина, Венгрии, Вьетнама, Гайаны, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Гренады, Индонезии, Иордании, Йемена, Катара, Кипра, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мадагаскара, Монголии, Мозамбика, Польши, Сирийской Арабской Республики, Союза Советских Социалистических Республик.

109. В равной степени нам хотелось бы выразить искреннюю благодарность нашим самым близким союзникам и друзьям, странам социалистического содружества, за их полную и недвусмысленную поддержку Декларации в течение всего процесса ее разработки и принятия.

110. Мы выражаем искреннюю благодарность всем странам Азии, Африки и Латинской Америки, которые поддержали Декларацию в традиционном духе взаимной солидарности и сотрудничества. Мы особенно благодарны неприсоединившимся странам, бесценная помощь и поддержка которых сыграли важную позитивную роль в разработке Декларации.

111. Нам хотелось бы верить, что страны Запада, от позиции которых в большой степени зависит возможность прогресса в области разоружения, также понимают главную цель только что принятой Декларации, несмотря на возможные оговорки с их стороны в отношении некоторых из ее положений.

112. В Декларации нашла надлежащее выражение важная мысль о конструктивном международном сотрудничестве между государствами в деле достижения целей разоружения. Мы верим, что этот позитивный шаг облегчит достижение необходимого прогресса и будет содействовать проведению интенсивных переговоров и постепенному достижению целей подлинного разоружения, установленных в Программе действий, которая была принята десятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи по разоружению в прошлом году [резолюция S-10/2, раздел III]. Следующая специальная сессия, которая будет проводиться в 1982 году, позволит сделать первые шаги на пути к достижению прогресса в этой области.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю делегацию Чехословакии за своевременную инициативу, которая привела к принятию этой важной и всеобъемлющей Декларации. Теперь мы рассмотрим доклад Первого комитета по пункту 121 повестки дня [A/34/757]. Генеральная Ассамблея рассмотрит проект резолюции, озаглавленный «Ядерное вооружение Израиля» и рекомендованный Первым комитетом в пункте 7 его доклада. Слово для разъяснения мотивов голосования до его проведения имеет представитель Израиля. Однако сначала я предоставляю слово для выступления по порядку ведения заседания представителю Кувейта.

114. Г-н ИМАМ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале заседания вы напомнили нам о том, что представители, выступившие по мотивам голосования в Комитете, могут выступить на пленарных заседаниях лишь в том случае, если они выражают желание изменить свою позицию при голосовании. Не могли ли вы удостовериться, желает ли представитель Израиля изменить свою позицию при голосовании или его цель — игнорировать решение Генеральной Ассамблеи?

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы указать представителю Кувейта, что Генеральная Ассамблея не приняла окончательного решения. Она приняла лишь соответствующую рекомендацию. Ассамблея призвала делегации не выступать, насколько это возможно, по мотивам голосования и в Комитете, и на пленарном заседании по одному и тому же пункту повестки дня. Однако это не исключает возможности выступления по мотивам голосования любой делегации или ряда делегаций по одному и тому же вопросу как в Комитете, так и на пленарном заседании, если таково будет их желание. Слово имеет представитель Израиля.

116. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): В порядке разъяснения мне хотелось бы заявить, что моя делегация не выступала по мотивам голосования в Комитете. Хотя проект резолюции, содержащийся в документе A/34/757, и облачен в овечью шкуру, он все же является продолжением инициативы, выдвинутой Ираком в прошлом году. Эта инициатива была подвергнута критике Стокгольмским международным институтом по исследованию проблем мира [СИМ] и была весьма неохотно принята на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

117. Отказываясь от упоминания обычного оружия и обвиняя Израиль в обладании ядерным потенциалом или в попытках приобрести его, Ирак перешел теперь к более безопасной лжи, для которой он может использовать слухи, сплетни и предположения в качестве «неоспоримого свидетельства». Именно это и нашло отражение в первом пункте преамбулы проекта резолюции.

118. Для обоснования утверждения автора о том, что деятельность Израиля «направлена на приобретение и разработку ядерного оружия», не было представлено никакого «возрастающего объема информации и доказательств». Более того, в проекте намеренно отвлекается внимание от весьма реальных усилий Ирака, Ливии и Пакистана создать ядерный союз.

119. Осуждение Израиля в пункте 4 постановляющей части, таким образом, основано на словесных утверждениях, доказательство которых не удовлетворяет никого, кроме, возможно, Ирака и его союзников.

120. Другие пункты постановляющей части, особенно пункт 3, выделяют Израиль в качестве



объекта особых увещаний и предупреждений. Израиль представил Первому комитету обширный список, в котором перечислены 87 государств — членов Организации Объединенных Наций, находящихся в той или иной степени в таком же положении, как и Израиль. Таким образом, вместо обращения с призывом к большинству государств — членов этой Организации пункт 3 постановляющей части проекта резолюции содержит явно дискриминационные положения, направленные против Израиля.

121. Лицемерие данного проекта резолюции достигает своего апогея, когда приводится список авторов, большинство из которых не выполняет и не имеет намерения выполнять то, чего требуют от Израиля.

122. Пункты 6 и 7 постановляющей части идут еще дальше в несправедливом выделении Израиля. Генеральному секретарю предложено создать исследовательскую группу для подготовки исследования о «ядерном вооружении» Израиля и только Израиля, без учета ядерного вооружения любой другой страны, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии, а затем и на тридцать шестой сессии. Положение усугубляется тем, что возможность беспристрастного исследования сведена на нет предвзятой формулировкой полномочий, в соответствии с которыми должно быть подготовлено это исследование. В довершение всего на это совершенно неоправданное мероприятие предстоит израсходовать более четверти миллиона долларов из ежегодного бюджета Организации Объединенных Наций, в то время как остаются без внимания действительно гуманитарные и социальные проблемы.

123. Израиль хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить, что он признает, какую угрозу существованию человечества представляет собой наличие и распространение ядерного оружия. Израиль остается верным своему обязательству запрещать и предотвращать распространение такого оружия.

124. С тех пор как в Организации Объединенных Наций была поднята проблема о ядерном вооружении, Израиль последовательно поддерживает резолюции по этому вопросу. Так, в 1968 году Израиль голосовал за резолюцию 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи в отношении Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы поддержали эту резолюцию, считая, что будет найдено практическое и удовлетворительное решение, которое позволит предотвратить распространение ядерного оружия.

125. Что касается Израиля, то непосредственные переговоры при участии всех государств района Ближнего Востока могут быть начаты без всяких предварительных условий в любое время и в любом месте. Такие переговоры могли бы внести значительный вклад в осуществление процесса, ведущего к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия,

подобно тому, как это было сделано на основе Договора Тлателолко<sup>7</sup> в Латинской Америке.

126. В этой связи следует отметить, что при недавнем голосовании в Первом комитете по вопросу о создании другой зоны, свободной от ядерного оружия, значительная группа государств воздержалась на том основании, что «было проведено недостаточное количество консультаций между государствами» данного региона. Выступая по мотивам голосования в Комитете 21 ноября 1979 года, один из представителей этих стран заявил, что неучастие его страны в голосовании соответствует «основной позиции, согласно которой инициативы и решения по зонам, свободным от ядерного оружия, не могут приниматься вопреки воле непосредственно заинтересованных государств, они должны свободно и добровольно выдвигаться всеми этими государствами».

127. Сегодня на Ближнем Востоке проходят два параллельных процесса: восстановление мира и подстрекательство к войне. Эти процессы имеют четко выраженные последствия для разоружения в данном районе.

128. С одной стороны, существует зловещая угроза миру в районе, заключающаяся в бешеном наращивании вооружений «обструкционистскими» арабскими государствами. Созданный этими «обструкционистскими» государствами «восточный фронт», в который входят Сирия, Ирак, Иордания, Саудовская Аравия и другие арабские государства Персидского залива, является в настоящее время подобием Организации Североатлантического договора [НАТО] по численности личного состава и количеству танков и уже имеет в два раза больше артиллерийских орудий, чем НАТО. Ошеломляющее количество нефтедолларов, накопленных некоторыми странами Ближнего Востока, стало важным и независимым фактором, который сам по себе ведет к ускорению и эскалации гонки вооружений.

129. С другой стороны, за последние 12 месяцев мы были свидетелями исторического шага к разрешению арабо-израильского конфликта в виде подписания Мирного договора между Израилем и Египтом<sup>8</sup>. Как указано в недавно вышедшем Ежегоднике СИПРИ, существует очевидная связь между этим Договором и сокращением военных бюджетов Израиля и Египта. В 1978 году Израиль, со своей стороны, сократил свой военный бюджет на 23 процента. При данных обстоятельствах мы выражаем сожаление, что эти важные меры, содействующие укреплению доверия на Ближнем Востоке, не нашли отклика у других арабских государств. Мы также сожалеем, что Первый комитет, хотя он и предан делу разоружения, не воспользовался этой возможностью и не рекомендовал другим

<sup>7</sup> Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке.

<sup>8</sup> Договор о мире между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

государствам этого района последовать примеру Израиля и Египта.

130. В рассматриваемом нами проекте резолюции прослеживается тенденция использовать в воинственных и пристрастных целях искреннюю озабоченность различных государств по поводу распространения ядерного оружия. По своей сути, однако, проект в действительности является не чем иным, как средством продолжения анти-израильской политической войны, проводимой арабскими государствами и их сторонниками в Организации Объединенных Наций. Следовательно, проект представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации и всего того, что он олицетворяет, так как направлен против основной цели Организации, которая заключается в содействии международному миру. Поэтому Израиль будет голосовать против этого проекта резолюции и будет относиться к нему с презрением, которого он заслуживает.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, озаглавленному «Ядерное вооружение Израиля». Проект был рекомендован Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/34/757]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе A/34/814. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Бельгия, Дания, Гватемала, Гондурас, Исландия, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Аргентина, Австралия, Австрия, Боливия, Бирма, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гаити, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Малави, Непал, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Филиппины, Португалия, Самоа, Сингапур, Испания, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Верхняя Вольта, Уругвай.

*Проект резолюции принимается 97 голосами против 10 при 38 воздержавшихся (резолюция 34/89).*

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Некоторые представители попросили разрешения выступить в порядке осуществления своего права на ответ. Перед тем как предоставить им слово, мне хотелось бы напомнить о решении Генеральной Ассамблеи [4-е заседание, пункт 350], согласно которому выступление по любому пункту с этой целью ограничивается десятью минутами. Мне хотелось бы также напомнить им о другом решении Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым время последующего выступления ограничивается пятью минутами. Я намерен строго придерживаться этих решений.

133. Г-н ПОЯНИ (Албания) (*говорит по-английски*): Делегация Народной Социалистической Республики Албании изложила свою точку зрения по проблемам разоружения в ходе прений, которые состоялись в Первом комитете в течение октября и ноября прошлого года. Теперь, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюции по этим вопросам, делегация Албании с вашего разрешения, г-н Председатель, считает необходимым вкратце изложить некоторые из причин и соображений, которыми албанская делегация руководствовалась во время голосования.

134. Прежде всего нам хотелось бы указать, что мы, как и в Первом комитете, голосовали за проект резолюции о ядерном вооружении Израиля, содержащийся в документе A/34/757, и тем самым мы хотели подтвердить позицию нашей страны, которая осуждает действия Израиля и проводимую им политику подстрекательства к войне. Мы осуждаем стремление и усилия этой страны укрепить свою военную машину и форсировать приготовления к новой агрессии против арабских стран. Мы считаем, что усилия сионистов Израиля в области ядерного вооружения еще больше увеличивают угрозу миру и международной безопасности.

135. В то же время делегация Албании хотела бы подвергнуть суровому осуждению действия

расистского режима Южной Африки в области ядерного вооружения. Ядерная программа режима Претории представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в Африке и во всем мире. Делегация Албании также осуждает сотрудничество империалистических держав с расистами Южной Африки и помощь, оказываемую этому режиму в реализации его ядерной программы.

136. Мы считаем необходимым заявить в то же время, что делегация Албании не участвовала в голосовании по проекту резолюции А об осуществлении Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, содержащемуся в документе А/34/745, и это соответствует нашей позиции в отношении всех резолюций, относящихся к созданию в различных частях мира так называемых зон, свободных от ядерного оружия. Как мы уже разъясняли при других обстоятельствах, делегация Албании не участвует в голосовании подобных резолюций. Мы придерживаемся того мнения, что создание зон, свободных от ядерного оружия, не устраняет угрозы, связанной с ядерным оружием. Идея таких зон использовалась и используется империалистическими сверхдержавами для создания ложного впечатления, что народы могут находиться в безопасности при условии, что они будут участвовать в создании так называемых зон, свободных от ядерного оружия. И это несмотря на то, что империалисты и социал-империалисты — эти самые опасные враги народов — оставляют ядерное оружие для себя и осуществляют с его помощью давление и шантаж.

137. Делегация Албании хотела бы официально заявить о нашей позиции в отношении проекта резолюции F, содержащегося в документе А/34/755 и касающегося переговоров об ограничении стратегических вооружений. Албанию следует рассматривать как страну, не присоединившуюся к консенсусу по этому вопросу. Наша делегация не разделяет «удовлетворения», выраженного в этой резолюции по поводу демагогических заявлений двух сверхдержав — Соединенных Штатов и Советского Союза — о том, что они якобы готовы сократить существующие запасы ядерного оружия. Мы считаем, что соглашения, достигнутые в результате второго тура переговоров об ограничении стратегических вооружений, известных под названием ОСВ-2, ни в коей мере нельзя рассматривать как шаг вперед в области разоружения.

138. Мы голосовали против проекта резолюции [документ А/34/753] о заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, поскольку не считаем, что предложения, выдвинутые в этом проекте резолюции, устранят или уменьшат опасность, которую представляют собой ядерное оружие и политика сверхдержав в отношении государств, не обладающих ядерным оружием.

139. По этой же причине мы голосовали против проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами в документе А/34/754. Мы считаем, что эти две резолюции направлены на легализацию ядерного шантажа со стороны двух сверхдержав против государств, не обладающих ядерным оружием.

140. Делегация Албании не участвовала в голосовании ряда резолюций, касающихся разоружения. Мы уже имели возможность объяснить причины, в силу которых мы заняли такую позицию. По нашему мнению, уже стало совершенно ясно, что разоружения нельзя достигнуть с помощью дискуссий и резолюций. Неоспоримым является тот факт, что, чем больше мы говорим о разоружении и чем больше мы принимаем резолюций, тем более интенсивной становится гонка вооружений.

141. Таким образом, хотя постоянно принимают резолюции, мир не идет по пути к разоружению. Можно даже сказать, что ряд резолюций по разоружению используется империалистическими сверхдержавами для маскировки своей гонки вооружений и своих гегемонистских устремлений и подготовки войны.

142. Нам хотелось бы заявить, что в силу этих же причин наша делегация не присоединилась к консенсусу по ряду принятых сегодня резолюций.

143. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): С самого начала я хотел бы выразить от имени моей делегации глубокую признательность всем странам, которые проявили достаточную осведомленность о предмете нашего обсуждения. Однако я должен также признать, что совершенно сбит с толку позицией некоторых стран, которые либо проголосовали против проекта резолюции, либо воздержались при голосовании.

144. Я думаю, не все из вас понимают, что мы буквально играем с огнем. Создание Израилем ядерного потенциала представляет и будет представлять в будущем непосредственную опасность. В ответ послу Израиля я хотел бы сказать, что данный вопрос выходит за рамки проблем политики и конфликтов на Ближнем Востоке, он имеет глобальные масштабы и вполне может однажды привести к ядерной катастрофе не только на Ближнем Востоке, но и во всем мире.

145. Мы убеждены, что при переносе на Ближний Восток концепции стратегической игры между Западом и Востоком необходимо уделять самое серьезное внимание тому, чтобы данная концепция не сказалась на положении в регионе. Мы сейчас говорим об одном из самых нестабильных и взрывоопасных регионов мира, который существенно отличается от других регионов и в котором должны действовать гораздо более жесткие ограничения и проявляться ярче выраженные сдерживающие начала.

146. Между вооружением в целях самообороны и ядерным оружием существует не количественное, а качественное различие.

147. Суть дела не в том, поддерживает Израиль свою боеспособность на постоянном уровне или же на деле приступил к ядерному вооружению и создал собственный ядерный арсенал для достижения своих политических и стратегических целей, хотя почти все осведомленные лица сboatнованно считают, что Израиль выбрал второй путь.

148. В выступлении на 32-м заседании в Первом комитете я привел неопровержимые доказательства, основанные на сведениях американской разведки, отчетах конгресса Соединенных Штатов, а также на выступлении по телевидению бывшего президента Израиля и на выступлении одного из высокопоставленных чинов армии Израиля, который всего лишь месяц назад во время визита в Южную Африку открыто признал, что Израиль создал ядерный потенциал. Поэтому мы говорим не о чем-то несуществующем, мы говорим о реальности. Действительно, израильские лидеры говорят нашему народу, находящемуся под оккупацией, как они говорили одному из наших руководителей: «Если вы не согласитесь на наши условия, мы пустим в дело наш ядерный арсенал и взорвем весь мир».

149. Кое-кто спрашивает: почему все говорят только об Израиле? Все говорят об Израиле потому, что вполне ясно и определенно доказано, что эта страна приобрела ядерный потенциал.

150. Далее посол Израиля спросил, почему заинтересованные стороны не пришли к соглашению о создании безъядерной зоны в регионе. Потому, что данный вопрос затрагивает весь мир; это всеобщая проблема, и она касается не только двух, трех или четырех сторон. Когда мы подписывали и ратифицировали Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), *приложение*], нам не приходилось обсуждать его с кем бы то ни было, поскольку для всех это был вопрос всемирного значения.

151. Достаточно хорошо зная, что Израиль приобрел ядерный потенциал и наращивает свой ядерный арсенал, как это было доказано в ходе прений в Первом комитете, я думаю, что сумма в 160 тыс. долларов — это весьма малая цена за то, чтобы избавить человечество от ужасов ядерной войны.

152. Что может сказать мир, когда таким крупным странам, как Индия с населением в 700 млн. человек и как Бразилия с населением в 150 млн. человек, предлагают не создавать ядерный потенциал, а Израилю позволяют и фактически помогают его приобретать и увеличивать? Чем вызван такой неодинаковый подход?

153. Все, что мы предлагаем международному сообществу, это, во-первых, при посредстве нейтральной инспекции установить факты, и, во-вторых, мы рекомендуем провести международ-

ную инспекцию израильских ядерных установок.

154. Я знаю, что в 1967 году над установкой Даймона был сбит опознанный как израильский самолет «Мираж», поскольку считалось, что пролет над данным районом представляет опасность и является вторжением.

155. Израиль не позволил провести международную инспекцию; Израиль отказался ратифицировать Договор о нераспространении ядерного оружия. Израиль продолжает всеми средствами, правдами и неправдами, приобретать расщепляющиеся материалы, при помощи которых он может увеличить свой ядерный потенциал.

156. По моему мнению, Генеральная Ассамблея приняла сегодня одно из самых важных решений, и история подтвердила это; мы благодарны подавляющему большинству членов Генеральной Ассамблеи за осознание чрезвычайной опасности, которую представляет приобретение Израилем ядерного потенциала.

157. Г-н БАФИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Мы теперь уверены в том, что Израиль обладает ядерным оружием и выбрал его в качестве важного средства проведения своей агрессивной и экспансионистской политики — политики оккупации Палестины и территории трех соседних арабских государств, вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, требующим вывода израильских войск с этих территорий. Нет необходимости повторять достоверную информацию представителя Ирака, представленную в ходе прений по этому вопросу в Первом комитете. Ирак и другие 38 стран — авторов данного проекта резолюции стремятся устранить ядерную опасность на Ближнем Востоке, и именно поэтому они внесли проект резолюции по этому вопросу в Первом комитете, надеясь, что другие государства поймут благородные цели, которыми они руководствуются. В этой связи делегация Ирака от имени авторов проекта резолюции горячо благодарит все государства, которые поддержали его, будучи убеждены, что он содержит достоверные факты, и которые глубоко понимают цели Организации Объединенных Наций в области разоружения, в частности в области ядерного разоружения.

158. Что касается стран, которые воздержались при голосовании, то мы надеемся, что они занимают позитивную, а не негативную позицию.

159. Г-н БУРВИН (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Я хочу извиниться за то, что выступаю в столь поздний час, но я считаю, что необходимо ясно изложить некоторые очевидные факты.

160. Сотрудничество между Ливией и Пакистаном в ядерной области осуществляется в мирных целях, и Ливия подписала Договор о нераспространении ядерного оружия.

161. С другой стороны, хорошо известно сотрудничество Израиля с Южной Африкой в ядерной области и приобретение ими урана законным

или незаконным путем. Если Израиль прав, то почему представитель Израиля боится проверки его ядерных вооружений? Что касается военных бюджетов и количества оружия, я хочу заявить, что то оружие, которое находится в распоряжении сионистского государственного образования с населением всего лишь в 3 миллиона жителей, намного превосходит вооружения многих стран с населением более 50 млн. жителей.

162. В этой связи в израильской газете «Давар» 24 июля 1978 года сообщалось следующее:

«Американское агентство по контролю над вооружениями сообщило, что в 1967—1976 годах Израиль занимал второе место в мире по закупкам оружия. Агентство также сообщило, что в 1976 году 38 процентов валового национального продукта Израиля было потрачено на вооружения. Доля расходов в бюджете Израиля на безопасность в 1967 году составила 40 процентов общего объема расходов. Процент военнотружущих по отношению к гражданскому населению в Израиле больше, чем в какой-либо другой стране».

163. Израильская газета «Аль-Хамисмар» 3 мая 1977 года привела слова Шимона Переса, который заявил, что имеющееся у Израиля вооружение намного превышает его непосредственные потребности. Хотя он и признал справедливость высказанной критики, он не мог не отметить предпринятые серьезные усилия за последние три года по удвоению численности израильской армии. Таким образом, ее личный состав был увеличен на 40 процентов, количество танков — на 50 процентов, а военно-воздушные и военно-морские силы — на 55 процентов.

164. Израиль отличается от других стран «третьего мира» тем, что различными способами получает огромное количество оружия в виде даров и помощи от Соединенных Штатов Америки.

165. В газете «Нью-Йорк таймс» 15 сентября 1977 года сообщалось следующее в связи с визитом министра обороны Израиля:

«...в прошлом году администрация США согласилась продать Израилю 75 самолетов «F-16», однако израильские военно-воздушные силы заинтересованы в замене всех старых американских истребителей «F-4» в 90-х годах»<sup>9</sup>.

166. Здесь пока не упоминалось о безъядерных зонах, и они пока еще не созданы, например в некоторых регионах Южной Азии. Что касается мирного договора между Израилем и Египтом, то он не принес мира. Напротив, он еще больше усложнил проблему, он идет вразрез с резолюциями Конференции глав государств и правительств арабских стран, Исламской конференции и Организации Объединенных Наций, он был осужден на всех уровнях и совсем недавно на Генеральной Ассамблее.

<sup>9</sup> Оратор приводит цитату на английском языке.

167. Только что представитель сионистского государственного образования сказал нам, что будет относиться к этой резолюции с презрением, которого она заслуживает. Это неудивительно, поскольку сионистское государственное образование не впервые пренебрегает резолюциями Организации Объединенных Наций. Настало время применить санкции против всех тех, кто не уважает волю международного сообщества, представленного Генеральной Ассамблеей.

168. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Неудивительно, что представитель Ирака, лидера «тройки» арабских обструкционистских государств — Ливии, Сирии и Ирака, вновь выдвинул голословные утверждения по поводу наращивания вооружений Израилем. Есть ли лучший способ отвлечь внимание государств-членов от того факта, что арабские государства начиная с 1973 года израсходовали на вооружения 48 млрд. долларов? Как сообщалось в газете «Нью-Йорк таймс» 4 марта 1979 года, самое крупное наращивание вооружений осуществлялось тремя из так называемых «обструкционистских» арабских государств: Сирией, Ираком и Ливией, которые все отказываются вести переговоры с Израилем.

169. Фактически Ирак намеревается стать самой сильной военной державой в Западной Азии. В данном контексте он ищет пути для расширения своей сферы влияния. Во-первых, Ирак стремится к гегемонии в арабском мире. В этом отношении следует напомнить, что Ирак, настаивая на более решительных действиях, отказался участвовать в Конференции в верхах Национального фронта стойкости и противодействия, проходившей в декабре 1977 года в Триполи. Ирак еще на шаг приблизился к осуществлению своих целей в арабском мире год спустя, в ноябре 1978 года, когда на Конференции в Багдаде обструкционистские арабские государства поставили перед собой задачи борьбы против мира на Ближнем Востоке. Во-вторых, Ирак стремится руководить восточным фронтом, военным союзом арабских обструкционистских государств, цели которого заключаются в подрыве мирного процесса, развивающегося сейчас на Ближнем Востоке. И наконец, иракский гегемонизм — и это, возможно, его главная цель — направлен на Персидский залив и малые арабские государства в районе Персидского залива. Используя свое стратегическое положение, Ирак стремится занять такую позицию, при которой он сможет господствовать над государствами с меньшей территорией и населением. В частности, Ирак предъявляет претензии на морские коммуникации в Персидском заливе и его побережье, поскольку из этого региона экспортируется около 65 процентов всей добываемой в мире нефти.

170. В этой связи государства-члены, возможно, помнят о курьезном случае, происшедшем этим летом. В разгар нехватки бензина, когда жители Нью-Йорка ждали в длинных очередях, чтобы наполнить горячим бензобаки своих ав-

томобилей, не кто иной, как представитель Ирака потребовал созвать срочное заседание Комитета ООН по сношениям со страной пребывания, чтобы высказать свою жалобу по этому поводу. Я сошлюсь на документ А/АС.154/180 от 6 июля 1979 года. Когда заседание было созвано, представитель Ирака пожаловался, что нехватка бензина сказывается на работе его миссии. Поэтому заместитель постоянного представителя Ирака, представляющий страну с самой радикальной политикой среди нефтедобывающих стран, потребовал особого отношения к своим дипломатам. Он, в частности, предлагал предоставить машинам представительства право запрашиваться без очереди на любой бензоколонке. Возможно, было бы лучше, если бы иракская делегация договорилась о посылке нефтяного танкера прямо из Персидского залива в Нью-Йорк исключительно для ее собственных нужд.

171. Чтобы осуществить свои притязания, Ирак начиная с 1973 года закупает оружие в таких количествах, которые могут себе позволить только страны, меняющие нефть на оружие. В докладах о соотношении вооруженных сил в 1978—1979 годах Международного института стратегических исследований в Лондоне отмечается увеличение военного бюджета Ирака на 25 процентов. В газете «Нью-Йорк таймс» от 4 марта 1979 года подробно рассказывается об этом огромном увеличении военных расходов. В газете указывается, что Ирак удвоил численность как сухопутных, так и военно-воздушных сил, увеличил с 3 до 50 количество ракетных зенитных батарей и увеличил фактически в три раза свой вертолетный парк. Кроме того, сообщение агентства Рейтер от 31 октября 1979 года вызывает еще большую обеспокоенность. Агентство сообщает о решении Вьетнама направить 75 военных летчиков для укрепления иракских военно-воздушных сил в обмен на заем в размере 70 млн. долларов.

172. Иракская армия и ее вооружения являются сегодня главной опорой восточного фронта в его борьбе против Израиля. Иракские военно-морские силы также значительно увеличены. Газета «Крисчен сайенс монитор», ссылаясь на хорошо информированные дипломатические круги, сообщила, что Ирак претендует на роль ведущей державы в богатом нефтью Персидском заливе и начал удваивать размеры своего военно-морского флота.

173. Неудивительно поэтому, что Ирак задает тон в голословных утверждениях относительно вооружения Израиля. Ведь эти утверждения — плохо замаскированная попытка скрыть тот факт, что самое современное и наиболее совершенное оружие обнаруживается на Ближнем Востоке именно в бездонных арсеналах иракской армии.

174. Ливия, очертя голову, бросилась вперед, в самую гущу этих прений. Но ведь, по данным СИМ, Ливия является самым крупным импортером оружия в Северной Африке. Совсем недав-

но, 30 июля 1979 года, в газете «Вашингтон пост» сообщалось, что Советский Союз продал Ливии оружия на сумму более миллиарда долларов. Подобные операции по продаже оружия продолжают, несмотря на тот факт, что ливийская армия не способна поглотить и применить огромные арсеналы современного оружия. Тем не менее это оружие не лежит без действия. Как сообщила газета «Нью-Йорк таймс» 14 октября 1979 года, около 3 тыс. военных советников и технических специалистов из Советского Союза, а также военные летчики и обслуживающий персонал из Северной Кореи помогают осваивать этот огромный разрушительный потенциал. Это безграничное наращивание вооружений, несомненно, способствовало развитию гегемонистских устремлений в некоторых районах Африки. В 1973 году Ливия установила свой контроль над богатым ураном районом Аозу в Чаде и направила свое оружие и солдат в Уганду, пытаясь спасти разваливающийся режим гнусного диктатора Иди Амина, когда его свержение было неизбежно.

175. Ввиду наличия огромного количества оружия в Ливии и учитывая характер его применения, мы должны отнестись по меньшей мере критически к заявлениям представителя этой страны. Хвастовство полковника Каддафи, который говорит, что ливийский народ — я цитирую по сообщению Ливийского агентства новостей от 8 октября 1977 года — «это народ, который идет на войну так же легко, как на вечеринку», лучше всего объясняется этим крупным накоплением самых совершенных орудий смерти.

176. Представитель иорданского палестинского арабского государства напомнил нам об опасности пожара, который может вспыхнуть в нашем регионе. Пусть он снимет повязку с глаз, оглянется и лично убедится, откуда исходит угроза этого пожара на Ближнем Востоке.

177. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): В выступлении, которое представитель Израиля сделал ранее перед принятием резолюции по пункту 121 повестки дня, он упомянул так называемый «ядерный союз», связывающий Ирак, Ливию и Пакистан. Я попросил слова, чтобы категорически отвергнуть это необоснованное утверждение. Ясно, что выступление представителя Израиля — неуклюжая попытка отвлечь внимание международного сообщества от программы его собственной страны по созданию ядерного оружия.

178. Пользуясь этой возможностью, я еще раз заявляю о том, что ядерная программа Пакистана осуществляется исключительно в мирных целях. Она опирается исключительно на национальные финансовые ресурсы и не зависит от внешнего финансирования и помощи.

179. Наконец, Пакистан выступает в первых рядах сторонников принципа нераспространения ядерного оружия, и моя делегация благодарит членов Генеральной Ассамблеи, которые несколько минут назад единодушно поддержали



выдвинутую Пакистаном инициативу по борьбе с распространением ядерного оружия в Южной Азии и в нашем регионе.

180. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Я начал свое выступление в осуществление права на ответ, сказав, что вопрос, находящийся на нашем рассмотрении, выходит далеко за рамки политики и конфликтов в регионе. Представитель оккупированной Палестины попытался привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к вопросам, не имеющим отношения к делу, и даже здесь он допустил весьма серьезные ошибки.

181. Согласно всем достоверным сообщениям, с которыми мы и, я уверен, мои коллеги ознакомились и которые не отрицают и представители Израиля, потенциал Израиля в области обычных видов вооружения находится сейчас на таком уровне, что его достаточно, для того чтобы взять верх над объединенными силами всех арабских государств. Как сообщают эксперты по контролю над вооружениями, 3 млн. израильтян в настоящее время способны справиться с объединенными силами всего арабского мира и нанести им поражение. Во всяком случае, заявления представителя оккупированной Палестины носят чисто подрывной характер. Разве недостаточно того, что он не только не сожалеет о том, что целый народ изгнан со своей родины и его земли захвачены, но и продолжает, как обычно, поступать вопреки международному праву, международным конвенциям и резолюциям Организации Объединенных Наций, а сейчас вновь читает нам лекции по международному праву и о мире? Не пора ли положить этому конец? Мы сделали все, что в наших силах, для достижения прочного и справедливого мира, но все наши усилия обречены на провал из-за притязаний нескольких безумцев, которые не хотят ничего, кроме оккупации всей территории Палестины, а позднее и Западного берега реки Иордан. Эта политика гегемонизма представляет собой еще большую угрозу потому, что Израиль преднамеренно ввел ядерный элемент в свою опасную политику. Его политика направлена на подрыв нераспространения ядерного оружия. Она направлена на подрыв моральной основы процесса создания безъядерных зон. Она направлена на поляризацию сил в международных отношениях, при которой те, кто считает, что им угрожают ядерным оружием, будут искать для своей защиты «ядерные зонты».

182. Я надеюсь, что Генеральная Ассамблея осознает, в каком серьезном и опасном положении мы в настоящее время находимся, когда ядерная опасность нависла над нами. Если израильтяне думают сейчас о повторении трагедии Масады, в которой погибли 100—200 человек, они должны понять, что сейчас мы говорим о 100—200 млн. человек, которые могут погибнуть в ядерной катастрофе, и упомянутая мною проблема является проблемой первостепенной важности, одной из тех, что Генеральная Ассамблея поставила перед собой в ходе нынешней сессии.

183. Израиль продолжает политику изгнания арабского народа с его родины. Израильтяне конфисковывают земли даже на оккупированном Западном берегу реки Иордан и в Газе, которые представляют собой лишь незначительную часть оккупированной Палестины, и в то же самое время они заявляют, что пытаются обеспечить мир в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, но это не должен быть мир могилы, который наступает после того, как целый народ изгнан из своей страны и обречен на бездомное существование.

184. Такой мир — не мир. Если они хотят, чтобы мы сдались, то мы никогда не сдадимся. Мы добьемся своих законных прав и вернемся в свою страну, и ядерный потенциал, который создал Израиль, чтобы предотвратить восстановление наших прав, не помешает нам добиться своих законных прав на родине наших предков.

185. Г-н БАФИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Измышления представителей сионистского государственного образования, все еще пытающихся внести на обсуждение вопросы, которые не входят в пункт повестки дня «Ядерное вооружение Израиля», всем хорошо известны.

186. Международное сообщество осуждает сионистское государственное образование, поскольку оно подвергает репрессиям палестинский народ и мешает ему возвратиться на свою родину, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций, признающие право палестинского народа на самоопределение и на создание своего независимого государства; самая последняя из этих резолюций — резолюция 34/65 А — принята Генеральной Ассамблеей 29 ноября текущего года.

187. Не Ирак, а сионистское государственное образование осуждено подавляющим большинством членов международного сообщества, потому что Израиль по-прежнему отказывается вывести свои войска из оккупированной Палестины и с других оккупированных арабских территорий.

188. Что касается ядерного вооружения Израиля, то оно также было осуждено Организацией Объединенных Наций в прошлом году. Сионистский представитель при помощи лжи безуспешно пытается породить сомнения относительно политики Ирака, поддерживающего принцип эффективной независимости и суверенитета всех арабских стран, и прилагает лихорадочные усилия, чтобы посеять рознь между Ираком и братскими арабскими странами, у которых только один враг — тот, который оккупировал их землю.

189. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Ирака вновь пытается отвлечь внимание от безудержной гонки вооружений в его стране. После 1973 года иракская армия была значительно увеличена по сравнению с армиями других арабских стран и сейчас насчитывает 11 дивизий. Хотя Ирак имеет почти



неограниченный доступ к советскому оружию, он также не прочь найти новые источники поставок, чтобы приобрести западную технику, в частности авиационную и противотанковую.

190. Иракские военно-воздушные силы почти удвоили свой численный состав после войны 1973 года, введя в действие значительное количество самых совершенных советских истребителей и бомбардировщиков, в частности 90 «МИГ-23», «СУ-20» и «ГУ-22», которые могут бомбардировать цели в Израиле, взлетая с иракских военно-воздушных баз. Согласно недавно опубликованным сообщениям, значительно продвинулись переговоры с Советским Союзом о поставке транспортных самолетов «Ил-76»; кроме того, недавно во Франции закуплено 36 военных самолетов «Миразж Г-1».

191. Значительно увеличены и сухопутные силы Ирака за счет приобретения около тысячи танков, главным образом «Т-62», нескольких сотен бронетранспортеров и артиллерийских орудий, ракет «СКУД» класса «земля — земля», разнообразного электронного оборудования и снаряжения для ведения ночного боя и усовершенствованных противотанковых систем «Милан» и «Хот», установленных на бронетранспортерах «Панар» и на вертолетах «Газель» французского производства. Ведутся также переговоры с Советским Союзом о поставках танков «Т-72» и других новейших видов вооружений.

192. Потенциал Ирака для посылки в военное время экспедиционных сил на израильский северо-восточный фронт удвоился после войны 1973 года. При помощи флота, состоящего из транспортных кораблей западногерманского производства для перевозки танков, и используя улучшенную систему автомобильных и железных дорог, которые связывают сегодня Ирак с Иорданией и Сирией, Ирак имеет возможность быстро перебросить в район боевых действий силы до 5 дивизий, в том числе 1300 танков, несколько сотен бронетранспортеров, артиллерийских орудий, батарей зенитных ракетных установок и другое снаряжение.

193. Этот гигантский арсенал оружия направлен не против таких военных союзов, как НАТО или Варшавский Договор, а против маленькой страны, которой Ирак объявил войну более 30 лет назад и на уничтожение которой он с тех пор направляет все свои усилия.

194. Представитель палестинского арабского государства Иордания, как обычно подвергая грубым нападкам мою страну и мой народ, вновь открыто выступил с притязаниями на национальную исключительность арабов, которые лежат в основе арабо-израильского конфликта, а именно проявил абсолютное и полное нежелание смириться с существованием Израиля и даже с его правом на существование, независимо от территориального характера арабо-израильского конфликта.

195. Г-н ГЛАЙЕЛЬ (Сирийская Арабская Рес-

публика) (*говорит по-арабски*): Я восхищен терпением Председателя и Генеральной Ассамблеи. Представитель сионистского государственного образования три раза просил слова; это означает, что мы потеряли целый час, обсуждая всего один проект резолюции, — столько же, сколько мы потратили на все другие проекты резолюций по разоружению, которые мы приняли сегодня утром. Поэтому я считаю, что могу говорить хотя бы одну минуту. Я ждал, что вы, г-н Председатель, прервете представителя сионистского государственного образования, когда он сказал, что не одобряет данный проект, и лишите его слова после этого заявления. Несколько дней назад мы смотрели по телевидению фильм «Мария и Иосиф», снятый израильской кинокомпанией. Фильм искажает историю христианства и правду о деве Марии. Долг христиан помешать сионистам извращать историю.

196. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Выступая по порядку ведения заседания, я рассчитываю на то, что Председатель разрешит мне ответить на крайне грубое выступление представителя оккупированной Палестины.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Правила есть правила, а наши правила предусматривают, что по любому пункту повестки дня представитель может выступить в порядке осуществления своего права на ответ только два раза. Вы выступили два раза, как и представитель Израиля. Я не уполномочен разрешить представителю, выступившему дважды в осуществление своего права на ответ, выступить еще раз. Я приношу свои извинения представителю Иордании. Он знает о моем уважении к нему, но я должен руководствоваться правилами.

198. Г-н ИМАМ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Я сожалею о том, что выступаю так поздно, но представитель Израиля не оставил мне иного выбора.

199. Представитель Израиля пытался вызвать разногласия между арабскими государствами, утверждая, что Ирак стремится установить свой контроль над нашим регионом. Я хотел бы заявить Генеральной Ассамблее, что единственным нашим противником на Ближнем Востоке является Израиль и что необоснованные утверждения представителя Израиля направлены лишь на то, чтобы отвлечь внимание Генеральной Ассамблеи от вопроса, находящегося на нашем рассмотрении, а именно от опасности, которую представляет собой ядерное вооружение Израиля. Это вооружение угрожает безопасности не только Ближнего Востока, но также Африки и всего мира вследствие сотрудничества Израиля с Южной Африкой в ядерной области.

200. Таким образом, представитель Израиля должен в будущем хотя бы воздерживаться от вмешательства во внутренние дела арабских государств.

*Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.*